

국립국어원 소식

1. 국립국어원 2008년 연구 결과 보고서

국립국어원이 2008년 발간한 보고서는 다음과 같다.

번호	제목	성격
1	바른 국어 생활(국어문화학교)	자체
2	다중의 시대, 언어 소통 기획 -국내외 한국어 교육의 현황과 과제	용역
3	한국어 교육 관련 국내외 웹 사이트 현황 조사	국고보조
4	국내외 한국어 교재 백서 발간을 위한 기초 자료 구축	국고보조
5	한국어 교원 수급 계획 수립을 위한 기초 조사	국고보조
6	국외 한국어 교육, 어떻게 발전시킬 것인가?	학술대회 자료집
7	바른 국어 생활(찾아기는 국어문화학교)	자체
8	바른 국어 생활(교사 직무 연수 교재)	자체
9	바른 국어 생활(국어문화학교)	자체
10	국어사랑 큰 잔치 행사 결과 보고서	자체
11	알기 쉽게 풀어 쓴 훈민정음(영어본/중국어본/몽골어본/ 베트남어본)	출판/국고보 조/자체/자체
12	남북 교과서 학술 용어 비교 연구 2	자체
13	국어 정보화 2단계 사업 계획 수립	용역
14	국어 연감	자체
15	신출 한자 국제 표준화 연구	용역
16	한국어 어휘 의미 체계 기반 기본 어휘 사전 구축	자체
17	2008년도 권역별 지역어 조사 보고서 9종	용역
18	2008년도 국외 집단 이주 한민족 지역어 조사 보고서 1종	용역
19	2008년도 민족생활어 조사 보고서 11종	용역
20	병와 이형상의 미공개 저술 『자학(字學)』 역주 발간	용역/출판
21	국어문헌자료총서	용역
22	남북한 무역 용어 비교 연구	국고보조
23	국민의 기초 문해력 조사	용역
24	사이버세상 댓글 날다	용역
25	사이버세상 언어 여행	용역

26	통신 공간의 언어 사용 실태 조사 및 개선 방안 연구	용역
27	2008 해외 웹 사이트 및 교과서 상의 한글 오류 분석 보고서	용역
28	사회적 의사소통 연구 - 장애인 차별 언어의 양태에 관한 연구	용역
29	바람직한 통신 언어문화 정착을 위한 지도 활동 자료집	용역
30	다문화 가정 대상 방언 한국어 교재 개발 타당성 조사 연구 보고서	용역
31	국어 상담 백서	용역
32	한국 수화사전 별책Ⅱ 일상생활 수화(2), 한국수화사전 별책Ⅳ 의학 수화, 한국수화사전 별책Ⅴ 정보통신 수화	국고보조
33	한국 수화 2	국고보조
34	우리말이 걸어온 길	국고보조
35	여성 결혼 이민자를 위한 한국어 교육과정 및 한국어 교재1, 2	국고보조
36	한국어 교원을 위한 교육과정 및 교재	용역
37	부부공동학습 교재 알콩달콩 한국어(베트남어판/중국어판)	용역
38	서울 토박이말	지체/출판
39	해외 지역어 구술 자료 총서 2종	용역/출판
40	민족생활어 총서 5종	용역/출판

1. 바른 국어 생활(국어문화학교)

바른 국어 생활은 2008년 상반기 원내 국어문화학교 교재로서, 한글 맞춤법 1·2, 띄어쓰기, 표준어 규정, 표준 발음, 외래어 표기법, 로마자 표기법, 공문서 바로 쓰기, 우리말 다듬기, 아름다운 언어 환경, 국어 문화와 언어, 언론 문장의 이해로 구성하였다.

2. 다중의 시대, 언어 소통 기획 - 국내외 한국어 교육의 현황과 과제

〈세종학당〉은 다중 언어 교육을 위한 새로운 21세기 국가 전략이라고 할 수 있다. 언어 전쟁으로 비유되는 이 시대의 다국 언어 정책의 철학적 기조인 문화상호주의에 기반을 둔 자국어 보급 전략을 구현하기 위해서 〈세종학당〉이 설립되었다는 점과 앞으로의 〈세종학당〉 운영 방향을 보여주기 위한 기반 이론과 정책들이 제시되었다. 즉 〈세종학당〉은 새로운 다중(多衆) 시대에 문화 다원성을 이끌어가는 새로운 교육 철학에 바탕을

둔 방식이라는 점을 부각시키면서, 이를 주제별(아시아권 한국어 교육의 수요, 세종학당과 경제적 효과, 세종학당의 교육과정/교재/교원 등)로 설명하고 있는 자료이다(국립국어원 2008-1-6, 신국판, 363쪽).

3. 한국어 교육 관련 국내외 웹 사이트 현황 조사

이 보고서는 국내외 인터넷 공간에 개설되어 있는 한국어 교육 관련 웹 사이트의 현황을 파악하여 한국어를 공부하는 이나 한국어를 가르치는 이, 그리고 한국어 교육과 관련된 정책을 담당하는 이들이 참고할 만한 기초 자료를 제공하기 위해 발간된 것이다. 국고보조사업 결과보고서(도서출판 가삼 국배판 971쪽).

4. 국내외 한국어 교재 백서 발간을 위한 기초 자료 구축

이 보고서는 지구촌 곳곳에서 발간·사용되고 있는 한국어 교재를 두루 포괄해 ‘국내외 한국어 교재 백서 발간’이란 이름으로 수행될 사업의 기초 자료를 구축하는 것을 목적으로 발간되었다. 국내외 교재 169권을 분석하고 국외 교재 131권의 서지 사항을 정리하였다. 국고보조사업 결과보고서(국배판 397쪽).

5. 한국어 교원 수급 계획 수립을 위한 기초 조사

이 보고서는 한국어 교원이 필요한 한국어 교육 기관들의 한국어 교원 현황 및 채용 계획 등과 국어기본법 제19조 및 동법 시행령 제13조와 제14조에 의거 한국어 교원 자격증을 취득한 한국어 교원 자격증 소지자들의 현황 및 계획을 살펴봄으로써, 향후 한국어 교원 수급 계획과 관련된 정책을 구축하는 데 필요한 기초 사항을 조사하는 것을 목적으로 발간되

었다. 국고보조사업 결과보고서(국배판 200쪽).

6. 국외 한국어 교육, 어떻게 발전시킬 것인가?

다중의 시대, 언어 소통 기획의 내용을 기반으로 제작된 학술회의 발표
용 자료이다(국립국어원 2008-01-11, 신국판, 148쪽).

7. 바른 국어 생활(찾아가는 국어문화학교)

2008년 찾아가는 국어문화학교 교재로서, 한글 맞춤법, 띄어쓰기, 표준
어 규정 해설, 바른 문장 쓰기, 공문서 바로 쓰기, 언어 예절로 구성하였
다.

8. 바른 국어 생활(교사 직무 연수 교재)

2008년 교사 직무 연수 교재로서, 한글 맞춤법(초등), 한글 맞춤법(중
등), 한글 맞춤법 연습, 띄어쓰기, 표준어규정, 표준 발음법, 표준 발음 연
습, 외래어 표기법, 언어 예절, 우리말 다듬기, 문장 바로 쓰기, 대화와 인
간관계, 국어 문화와 언어로 구성하였다.

9. 바른 국어 생활(국어문화학교)

2008년 하반기 원내 국어문화학교 교재로서, 한글 맞춤법1·2, 띄어쓰기,
표준어 규정, 표준 발음법, 외래어 표기법, 로마자 표기법, 공문서 쓰기의
이해, 공문서 쓰기의 실제, 우리말 다듬기, 아름다운 언어 환경, 화자의
공신력과 언어 표현, 국어 문화와 언어로 구성하였다.

10. 국어사랑 큰 잔치 행사 결과 보고서

지난 2008년 8월 22일부터 23일까지 서울 그랜드 힐튼 호텔에서는 건국 60주년 기념 ‘국어사랑 큰 잔치’가 열렸다. 그 행사의 목표는 한국어를 둘러싼 대외 환경의 변화에 대응하여 국어 정책의 새로운 발전 방향을 논의하는 계기를 마련하고자 하는 것이었고, 국내외 국어 및 한국어 교사, 교수, 국어운동 단체 관계자, 언론인, 문인 등 약 500명이 참가하였다. 모두 127쪽으로 되어 있는 이 보고서는 이 ‘국어사랑 큰 잔치’의 개최 준비부터 마무리까지의 모든 과정을 담은 것이다. 여기에는 행사 사진, 주요 일정, 각종 축사, 국어사랑 선언문, 분임토론 내용, 참가자 후기, 관련 보도 기사 등이 실려 있다.

11. 알기 쉽게 풀어 쓴 훈민정음(영어본/중국어본/몽골어본/베트남어본)

국보 70호이자 세계기록유산으로 등재된 우리의 『훈민정음』은 대한민국을 넘어 인류의, 과거를 넘어 미래의 문화유산으로 생명력을 발하는 한글의 창제 원리를 설명하는 한문 해설서임을 널리 알리기 위하여 오늘의 말로 쉽게 『훈민정음』의 참 가치를 풀었다. 내용은 다음과 같다.

머리말, 1장 훈민정음 다가가기: 대한민국을 넘어 인류 문화유산으로 (김주원 교수), ‘훈민정음’ 제대로 이해하기(이상억 교수), Mankind’s Cultural Heritage Beyond the Republic of Korea, Understanding ‘Hunmin jeongeum’, 2장 훈민정음 현대역&영역: 오늘의 말로 읽는 『훈민정음』(강신항 교수), Hunmin jeongeum, Readable by a Modern Language(신상순 교수), 영인(影印) 『훈민정음』 해례본, 『훈민정음』 언해본 쪽수: 268쪽 / 판형: 213*279 / 값 40,000원, 양장 / ISBN: 978-89-8498-876-7(03710). 영어본은 ‘도서출판 생각의 나무’에서 발간. 중국어본은 중국 북경 ‘세계도서출판공사’에서 발간(국고보조). 몽골어본, 베트남어본

남어본은 국립국어원 자체 출판.

12. 남북 교과서 학술 용어 비교 연구 2

이 보고서에서는 국어, 문학, 기술, 미술, 음악, 지구과학, 국토 지리, 세계 지리, 한문 등 9개 분야의 교과서에 나타난 학술 용어를 추출하고, 그 용어들을 형태론적으로 분류함과 동시에, 같거나 비슷한 의미의 남북 용어들을 대조하였다. 분석 대상 자료로서 남측의 것은 교육인적자원부에서 펴낸 2007년에 나온 교과서 편수 자료와 그 외 교과서들을, 북측의 것은 인민학교부터 고등중학교까지의 여러 교과서들(2001~2003)을 취하였다.

부록까지 모두 527쪽으로 되어 있는 이 책의 내용을 보면, 짧지 않은 분단 기간 동안 남과 북의 학술 용어가 상당히 이질화되었고, 이런 상황으로 인하여 우리가 당장의 학술 혹은 기술 및 경제 교류나 미래에 도래할 통일 시대의 상호 의사소통에 상당한 지장을 겪을 수 있음을 실감할 수 있다.

13. 국어 정보화 2단계 사업 계획 수립

이 사업에서는 지난 10년간 수행된 21세기 세종 계획을 비롯한 기존의 국어정보화 사업으로 구축된 자원을 응용적·활용적 관점에서 분석하고, 그동안 변화된 국어 정보 환경을 조사·분석하여, 국가사업으로 추진할 차기 국어 정보화의 중장기 사업 계획을 수립했다. 국어 자원의 활용, 의미 분석 자원 구축, 전문용어 및 언어 자원 표준화가 주요 사업 계획 내용이다.

14. 국어 연감

2007년도 국어 분야의 주요 일지를 정리하고, 국어 분야별 동향을 국어 정책, 국어 교육, 한국어 교육, 음성학, 음운론, 형태론, 통사론, 어휘론, 의미론, 사전학, 국어사, 국어학사, 사회언어학, 방언, 국어 정보학으로 분류하여 정리하였다. 또한 국어학 관계 문헌을 분야별 논저목록과 정기 간행물 목록으로 정리하였고, 국어 관련 학과와 학회 단체 목록, 전국 대학 국어 관련 학과와 국어 관련 학회 및 단체 목록을 정리하여 국립국어원 누리집에 전자책(e-book)으로 올려놓았다.

15. 신출 한자 국제 표준화 연구

신출 한자는 국제 표준 문자코드 체계, 특히 국제 표준코드로 통용되고 있는 유니코드(혹은 ISO/IEC 10646)에 등록되어 있지 않아 컴퓨터에서 전산 처리를 할 수 없는 한자를 말한다. 이 보고서에는 2003년 국제 표준화 기구에 제안된 'Ext.C1 한국 측 제안 한자' 이후 새로 산출된 신출 한자를 수집·정리하고, 이를 검증한 결과가 실려 있다.

16. 한국어 어휘 의미 체계 기반 기본 어휘 사전 구축

〈표준국어대사전〉으로부터 일상적인 언어생활에 필수적인 교육용 어휘와 한국어 어휘 의미 체계에 필수적인 개념적 어휘 5만 개를 기본 어휘로 추출하고, 기본 어휘 간의 어휘 의미 관계(명사: 상·하위어, 동·반의어, 용언: 명사 어휘 의미 관계를 기반으로 하는 논항 관계)를 입체적이고 동적으로 보여 주는 입체사전 구축 결과를 정리하고 있다.

17. 2008년도 권역별 지역어 조사 보고서 9종

이 보고서는 국어 기본법(2005. 1. 27. 법률 제7368호) 제4조, 시행령 제2조에 의거하여 소멸 위기에 처한 각 권역별 지역어를 조사한 보고서이다. 2004년부터 매년 권역별 1개 지점씩(전국 9지점) 선정하여 지역어 조사 지침과 전사 지침에 따라 지역어 조사 질문지(구술발화, 어휘, 음운, 문법-621면)를 조사하고, 조사된 내용을 음성 파일로 변환하여 어휘, 음운, 문법 전체와 구술발화 4시간 분량을 분절하고 전사하였다. 2008년도 조사 결과 보고서 9종은 다음과 같다. 2008년도 경기 지역어 조사 보고서(국배판, 211면), 2008년도 강원 지역어 조사 보고서(국배판, 228면), 2008년도 충북 지역어 조사 보고서(국배판, 308면), 2008년도 충남 지역어 조사 보고서(국배판, 265면), 2008년도 전북 지역어 조사 보고서(국배판, 272면), 2008년도 전남 지역어 조사 보고서(국배판, 232면), 2008년도 경북 지역어 조사 보고서(국배판, 231면), 2008년도 경남 지역어 조사 보고서(국배판, 264면), 2008년도 제주 지역어 조사 보고서(국배판, 233면).

18. 2008년도 국외 집단 이주 한민족 지역어 조사 보고서 1종

이 보고서는 국외 집단 이주 한민족의 지역어를 조사한 결과물이다. 2008년도에는 우즈베키스탄 타슈켄트 지역의 이주 한민족의 언어를 조사하였다. 지역어 조사 지침과 전사 지침에 따라 지역어 조사 질문지(구술발화, 어휘, 음운, 문법-621면)를 조사하고, 조사된 내용을 음성 파일로 변환하여 어휘, 음운, 문법 전체와 구술발화 4시간 분량을 분절하고 전사하였다(국배판, 232면).

19. 2008년 민족생활어 조사 보고서 11종

이 보고서는 국어 기본법(2005. 1. 27. 법률 제7368호) 제2조에 의거하여 소멸 위기에 처한 우리 민족의 고유한 직업 및 전통 생활 전반에 관련된 어휘를 조사한 보고서이다. 2008년에는 제주도의 구덕·차롱, 안동포 길쌈, 단청장, 모필장, 두석장, 시장(화살), 사찰생활, 남사당놀이, 초고장, 승무, 나주소반장, 김치 등이 조사 대상이었다. 2008년도 조사 결과 보고서 11종은 다음과 같다. 2008년도 민족생활어 조사1 - 구덕·차롱(국배판, 186면), 2008년도 민족생활어 조사2 - 안동포 길쌈(국배판, 120면), 2008년도 민족생활어 조사3 - 단청장(국배판, 239면), 2008년도 민족생활어 조사4 - 모필장(국배판, 172면), 2008년도 민족생활어 조사5 - 두석장(국배판, 116면), 2008년도 민족생활어 조사6 - 시장(국배판, 136면), 2008년도 민족생활어 조사7 - 사찰생활(국배판, 122면), 2008년도 민족생활어 조사8 - 남사당놀이(국배판, 164면), 2008년도 민족생활어 조사9 - 초고장, 승무(국배판, 139면), 2008년도 민족생활어 조사10 - 나주소반장(국배판, 129면), 2008년도 민족생활어 조사11 - 김치(국배판, 541면).

20. 병와 이형상의 미공개 저술 『자학(字學)』 역주 발간

562돌 한글날을 맞아 병와(甁窩) 이형상(李衡祥, 1653~1733)의 미공개 저술인 『자학(字學)』을 역주하여 국립국어원 국어문헌자료총서로 도서출판 푸른역사에서 발간하였다.

국어문헌자료총서는 국립국어원이 국어 문화유산의 보급과 확산을 위해 훈민정음 창제 이후 한글과 한문으로 기록된 문헌 자료를 현대인이 보기 편하도록 만든 것으로, 『역주 자학(字學)』은 그 첫 번째 책이다.

『자학(字學)』은 훈고학(訓詁學), 성운학(聲韻學), 문자학(文字學) 전반을 다루었다. 또한 『자학(字學)』에는 한자어의 한글 풀이가 수록되어

있어 18세기 국어 연구를 위한 귀중한 자료로 그 가치가 있을 뿐만 아니라, 추록언문반질설(追錄諺文反切說)은 한글의 문자 기원을 언급하기도 하였다. 그리고 몽골어, 일본어, 범어 등 동아시아 각국의 문자에 대해서 논의하고 있다. 『자학(字學)』은 조선후기 문자학의 흐름을 엿볼 수 있는 소중한 자료로 앞으로 국어학과 한자학 연구에서 활발한 논의가 기대된다.

21. 국어문헌자료총서

2008년도 기획출판 사업으로 진행된 국어문헌자료총서는 모두 3종이 집필되었다. 100대 한글문화유산으로 선정된 문헌 중에 구황촬요, 내훈, 마경초집언해가 집필되었다. 구황촬요는 서종학 교수가, 내훈은 이선영, 이승희 교수가 마경초집언해는 정재영 교수가 각각 집필하였고, 감수로는 이은규 교수, 이호권 교수, 박재연 교수가 각각 구황촬요, 내훈, 마경초집언해를 감수하였다. 앞으로 국어 문화유산의 보전과 확산을 위해 국립국어원에서는 국어문헌자료를 영인하고 해제 및 역주 사업을 지속적으로 추진할 예정이다.

22. 남북한 무역 용어 비교 연구

이 연구는 남북한 무역 용어의 비교를 통해 공동의 표준안 작성을 위한 방안 및 정책 과제 등을 제시하는 것을 목적으로 한다. 이를 위해 북한의 대외무역 및 남북 교역 상의 각종 법률 용어와 무역 실무 용어 등을 조사, 분석했고 이를 남한 관련 용어와 비교하여 연구했다. 끝으로 남북한 무역 용어의 표준안 수립 방안과 이를 위한 정책 과제를 제안했다.

23. 국민의 기초 문해력 조사

국민의 문해력 향상을 위하여 전국 19세 이상 성인 7,000명을 대상으로 문맹률과 기초 문해력에 대한 조사를 실시하였다. 우리나라 국민의 문맹률은 1.7%, 기초 문해력 평균 점수는 63.6점으로 나타났다. 문맹률 조사는 1970년에 실시된 통계청 인구 총 조사 이후 38년 만에 실시된 정부 공식 조사라는 점에서 그 의의가 크다고 할 수 있다. 또한 조사 대상의 5.3%(성인 인구 대비 198만 명 추정)는 기초 문해력이 상당히 부진하여 다른 사람의 도움 없이는 은행이나 관공서의 서식 작성 등 일상생활에 필요한 일을 처리하기 어려운 것으로 나타났다.

24. 사이버세상 댓글 날다

통신 언어 개선을 위한 청소년용 홍보 책자이다. 총 4장으로 이루어져 있으며, 각 장의 후반에는 만화도 곁들여 청소년들이 친근감 있게 접할 수 있도록 제작되었다. 사이버 공간에서 상대를 배려하는 글쓰기의 중요성, 좋은 댓글의 성격, 사이버 명예훼손에 대한 문제, 청소년들이 쉽게 저지르기 쉬운 저작권 침해에 대한 내용을 담고 있다.

25. 사이버세상 언어 여행

통신 언어 개선을 위한 일반인용 홍보 책자이다. 총 4장으로 이루어져 있으며, 사이버 공간에서의 토론 시에 지켜야 할 예절, 바람직한 토론의 자세, 악성 댓글에 대한 문제점, 무분별한 비방글의 문제점, 외계어의 실태, 이모티콘의 장단점 등에 대한 내용을 담고 있다.

26. 통신 공간의 언어 사용 실태 조사 및 개선 방안 연구

통신 공간을 4개의 영역, 즉 들머리사이트, 인터넷 언론, 공공기관 사이트, 사적 영역으로 나누어 게시물에 달린 댓글의 실태를 분석하였다. 분석 항목은 언어 층위별(음운, 어휘, 문법, 담화, 표기) 분석, 아이디 분석, 높임법 분석, 비방성 여부, 비속성 여부 등으로 이루어졌다. 댓글의 비방성의 경우, 약 30%의 댓글이 비방성을 띄고 있었으며 들머리사이트와 인터넷 신문에서 비방성이 높게 나타났다. 댓글 사용 실태 조사는 댓글 언어의 음운, 어휘, 문법, 담화, 표기상의 특징뿐만 아니라 댓글이 국어 변화에 미치는 영향을 알 수 있게 해 준다. 다양한 신조어의 출현, 사회상을 반영하는 표현 등은 댓글에서 자연발생적으로 나타나는 현상이라고 할 수 있다. 특히 방언 형태소가 되살아나거나 새로운 문법 형태소가 출현하는 것 등은 댓글이 국어 변화에 미치는 긍정적인 면이라고 볼 수 있다.

27. 2008 해외 웹 사이트 및 교과서 상의 한글 오류 분석 보고서

해외에 잘못 알려져 있는 한글 및 한국어, 세종대왕에 대한 오류를 바로 잡고자 국어원과 사이버민간사절단 반크가 공동으로 기획한 사업의 결과 보고서이다. 해외의 교과서와 웹 사이트에 수록된 한국어와 한글, 세종대왕에 관한 정보를 수집하고, 그 서술 방식을 자세히 소개한 후, 그 중 잘못된 기술에 대하여 오류를 지적하고 오류 유형을 나누어 서술하였다.

28. 사회적 의사소통 연구 - 장애인 차별 언어의 양태에 관한 연구

장애인 관련 차별적 표현에 대하여 대학생과 일반인들의 의식을 조사하고, 이러한 차별적 표현을 개선하기 위한 정책 대안 및 대안적인 표현

을 모색한 연구 보고서이다.

조사는 독립적 단어형, 문맥 속 단어형, 속담 및 관용어구형으로 나누어 진행되었는데, 이처럼 같은 어휘라도 문맥과 상황에 따라 받아들여지는 차별성 정도가 다르다는 것을 알 수 있었다. 또한 신문, 텔레비전, 라디오, 인터넷 등에서의 장애인에 대한 언어적 배려 정도를 묻은 항목에서는 인터넷이 '배려하지 않는다'가 38%로 가장 높게 나타났는데, 이는 인터넷의 익명성 및 불특정 다수가 글을 쓰고 있어서 빚어진 결과라고 추정해 볼 수 있다.

29. 바람직한 통신 언어문화 정착을 위한 지도 활동 자료집

교사들이 올바른 통신 언어 정착을 위해서 통신 언어를 지도하기 위한 교안 자료집이다. 25차시로 나뉘어 있으며 네티켓 바로 알기, 인터넷 중독 예방, 올바른 댓글 문화 만들기, 선플 달기의 중요성, 인터넷 악플 퇴치 등에 관한 내용을 담고 있다.

30. 다문화 가정 대상 방언 한국어 교재 개발 타당성 조사 연구 보고서

국제결혼 이주여성들과 그들을 가르치는 한국어 교사들을 대상으로 설문 조사를 실시하여, 방언 한국어 교재 개발의 타당성 여부를 검증하였다. 그 결과, 방언 교육 및 방언 한국어 교재 개발이 필요하다는 것을 확인할 수 있었다. 그리고 이러한 설문 결과를 바탕으로 방언 한국어 교재에 필요한 '상황, 어휘, 표현, 문법 정보'와 방언 한국어 교재 모형에 대해서 간략하게 언급하였다.

31. 국어 상담 백서

이 보고서는 2008년 전국의 국어문화원에 지역민과 공공 기관이 의뢰한 국어 상담에 대한 답변 내용을 다듬어 엮은 것이다. 2005년 국어문화원이 지정된 이후 최근 들어 공공게시물의 표기나 국어 순화, 보고서 발행을 위한 문장 교열 등의 요청이 급증하였다. 이는 우리 사회가 국어 바로 쓰기의 중요성을 인식하기 시작했고 이 수요를 국어문화원이 충족해 주었기 때문일 것이다. 보고서는 지역민들이 국어에 대해 가지고 있는 궁금증에 대한 답변(496건), 기관이나 단체 또는 개인이 만든 문서의 문장에 대한 검토(12기관), 그리고 지방자치단체 등 공공기관의 공공게시물 표기 검토나 전문용어 순화 등(7기관)으로 구성되었다.

32. 한국 수화사전 별책 I 일상생활 수화 (2), 한국 수화사전 별책 IV 의학 수화, 한국 수화사전 별책 V 정보통신 수화

이 세 사전은 제1차 한국 표준수화 규범 제정 사업(00~06)의 결과물인 「한국 수화 사전」을 보완하기 위해 만들어졌다. 한국 표준수화 규범 제정 사업은 수화 단어와 문법의 표준화, 수화 단어 확대를 통해 청각장애인의 의사소통 환경을 개선하여 언어 능력을 신장하고자 수행된 사업이다.

청각장애인이 학교, 직장, 사회 속에서 좀 더 원활하게 의사소통할 수 있도록 2007년부터는 법률, 교통 등 분야별 전문용어 사전 편찬과 일상생활 수화 표준화를 확대하였다. 2007년에 이어 2008년은 정보통신, 의학 부문에서 필수적인 용어를 선정하여 수화를 새로 만들거나 표준화하였고, 이러한 작업의 결과로 「의학 수화」와 「정보통신 수화」를 발간하였다. 또한 지금까지 표준화한 단어에 들어 있지 않은 일상생활 수화 단어

2,300개를 모아 「일상생활 수화 (2)」에 담았다.

33. 한국 수화 2

「한국 수화 2」는 수화의 보급과 교육을 위해 개발된 수화 표준 교본으로 집 구하기, 초대, 요리, 시장 보기 등 일상생활에 필요한 기본 수화가 담겨 있다. 외국인을 위한 한국어 교재를 분석하여 그 구성 체제와 내용을 바탕으로 구성된 「한국 수화 2」는 농인, 농인의 가족, 농 학교 교사, 수화 통역사, 일반인 등을 대상으로 한 수화 연수 교재로 활용될 것이다.

34. 우리말이 걸어온 길

건국 60주년을 기념하여 만든 「우리말이 걸어온 길」은 근대 이후 우리말과 우리글을 아끼고 다듬기 위해 쏟아 부었던 선조들의 발자취를 되짚어 본 책이다. 개화기 이후 「조선어사전」과 「큰사전」의 발간, 해방 후 현재까지(어문규범 제정, 국어 순화 운동과 한글의 제자리 찾기, 국어정책 기관의 육성, 한국어 세계화), 앞으로의 방향 등 크게 세 장으로 구성된 이 책은 획일적인 어문규범 위주의 정책에서 국민이 참여하는 국어 정책으로, 세계와의 균형 잡힌 의사소통과 교류를 목표로 나아갈 것을 제안하고 있다.

35. 여성 결혼 이민자를 위한 한국어 교육과정 및 한국어 교재 1, 2

우리 사회의 주요 구성원으로 자리 잡고 있는 여성 결혼 이민자의 한국어 능력을 효율적으로 키워 줄 필요가 있다는 문제의식에 따라 여성 결혼 이민자들에게 한국어 능력과 함께 한국 사회와 한국 문화에 대한 이해가 가능하도록 하여 한국 사회 적응 능력을 높일 수 있도록 구성된

한국어 교재이다. 목적 있는 교육과정 프로그램과 교재로서 지금까지 개발된 다른 한국어 교재와는 차별화된 접근 원리 및 방법을 적용하였다(국립국어원 2009-03-01/05, 국배판, 207쪽, 208쪽).

36. 한국어 교원을 위한 교육과정 및 교재

다문화 사회 한국어 교사라는 특수 분야에 맞는 교과과정과 그에 따른 교사 교육용 교재이다. 여기서의 교육은 집체 교육, 방문 교육, 방송 교육 등 다양한 유형의 한국어 교육을 전제로 한다. 다문화 사회 한국어 교사는 일반 목적 한국어 교육 분야와는 달리 한국 사회에서 정주하는 이주민이 주 대상인 만큼 한국 사회의 문화, 특히 다문화 사회에 대한 전반적인 이해가 가능하도록 하여 현장 적응력을 키우도록 하는 내용으로 구성하였다. 잠정적으로 60시간의 교육과정을 전제로 하는 만큼 한국어 교사 교육을 위한 다양한 하위 영역의 통폐합을 통하여 효율적인 교재가 되도록 하였다(국립국어원 2009-03-02, 국배판, 148쪽).

37. 부부공동학습 교재 알콩달콩 한국어(베트남어판/중국어판)

다양한 한국어 수요층을 위한 수요자 맞춤 교육 기회를 증대시켜야 한다는 기본적인 발상에 따라 학교 및 기관 등의 단체수업에 참여하기 힘든 결혼이민자의 자율적인 한국어 학습에 도움을 주고자 기획된 한국어 학습 교재이다. 기존 기관용 교재를 개인이 사용하기가 어렵다는 점을 감안하여 부부간의 개별학습에 도움을 주고, 부부 생활 중심의 차별적인 내용으로 학습하면서 부부 간의 의사소통 기회를 확대시키기 위한 내용으로 구성되었다. 동시에 상호문화에 대한 이해를 통해 부부, 자녀 간의 문제를 최소화하기 위한 가족 친화적 교육을 유도하는 교재이다. 다양한 수업환경(방문 학습, 온라인 학습, 방송, 단체 학습 등)과의 연계 및 멀티미

디어 교재로의 활용 가능성이 고려되었다는 장점이 있다(국립국어원 2009-03-03/04, 국배판, 107쪽, 98쪽).

38. 서울 토박이말

1997년부터 2001년까지 실시한 서울 토박이말 실태 조사의 결과를 모은 「서울 토박이말」(태학사)를 발간하였다. 이 책은 1997년과 2001년에 실시한 자연발화 조사만을 담은 것으로, 서울 토박이 25명의 가족, 어린 시절 이야기에서부터 서울의 풍습, 음식, 전쟁, 개인의 관심사, 직업 등 각각의 삶의 이야기를 서울말을 통해 전달하고 있다.

39. 해외 지역어 구술 자료 총서 2종

이 총서는 ‘한국어의 지역적 분포 조사 사업’을 수행하면서, 국외 집단 이주 한민족의 언어를 조사한 결과물 가운데 구술 발화 자료를 토대로 엮은 책이다. 2007년에 중국 길림성 회룡봉 지역과 중앙아시아 카자흐스탄 알마티 지역을 조사하였고, 그 곳에서 녹취한 구술발화 자료를 전사하여 표준어 대역을 붙여 출판한 것이다. 해외 지역으로 집단 이주한 우리 민족 언어의 실상을 확인할 수 있는 귀중한 자료로 평가된다. 현재 중국 이주 한민족의 언어와 생활(728면, 태학사), 중앙아시아 이주 한민족의 언어와 생활(763면, 태학사) 2권이 출판되었다.

40. 민족생활어 총서 5종

이 총서는 ‘민족생활어 조사 사업’을 수행하면서, 구술 발화 부분과 녹취 자료를 토대로 엮은 책이다. 특히 소멸 위기에 처한 우리 민족의 고유한 직업 및 전통 생활 전반에 관련된 장인의 생활상을 생생하게

담고 있어 우리 민족의 문화 및 생활의 원형을 확인할 수 있는 유용한 자료로 평가된다. 세상에 잘 알려진 직업 장인뿐만 아니라, 알려지지 않은 일반 서민의 생활상도 엿볼 수 있기 때문에 우리 민족의 원형을 보전하는 데 좋은 자료가 될 것이다. 현재까지 나온 5권으로는 민족생활어 총서1-김치, 젓갈, 장아찌(316면, 글누림), 민족생활어 총서2 - 세시풍속, 짚 생활어, 민속놀이, 소목장(228면, 글누림), 민족생활어 총서3 - 옹기장, 사기장(203면, 글누림), 민족생활어 총서4 - 금산사람생활어, 대장장이, 무속인, 단청장(326면, 글누림), 민족생활어 총서5 - 참빗장, 죽렴장, 부채장, 채상장, 악기장(278면, 글누림)이 있다.

2. 국립국어원 주요 행사

가. 제7대 국립국어원 이상규 원장 이임식 개최

국립국어원은 2009년 1월 23일 10시 국립국어원 1층 세종대왕상 앞에서 이상규 원장의 이임식을 개최했다. 이상규 원장은 3년의 임기(제7대, 2006.1~2009.1)를 마치고 국립국어원을 떠나 경북대학교 교수로 복직하였다. 이상규 원장은 지난 3년 동안 '세종학당' 사업을 추진하고, '국어사랑 큰잔치'를 개최하는 등 국어 발전과 진흥에 노력했다. 국립국어원은 이상규 원장에게 3년간의 노고에 감사하는 뜻으로 재직 기념패를 전달했으며, 행운의 열쇠와 재직 기념 CD 등을 전달했다. 이상규 원장은 이임사에서 지난 기간의 소회에 대해서 말하고, 국어원이 앞으로 더욱 발전하여 국가 지식 정보 관리에 중추적인 역할을 해 주길 바란다고 말했다.

나. 국립국어원, YTN과 방송 언어를 통한 한글의 세계화 공동 연구 협약 체결

문화체육관광부 국립국어원(원장 이상규)과 YTN(사장 구분홍)이 2009년 1월 8일 목요일 YTN 17층 회의실에서 한글의 세계화를 위해 함께 노력할 것을 합의하는 공동 연구 협약서에 서명하였다.

지난 2008년 '통신 언어 개선을 위한 공익 광고'를 함께 제작해서 큰 반향을 불러일으켰던 두 기관은 전 세계 7백만 동포들과 한글을 배우기 원하는 외국인들에게 효과적으로 한글을 전파하고, 방송 언어가 표준 한국어로 정착될 수 있도록 상호 협력 관계를 구축하기 위하여 이번 공동 연구 협약을 체결하게 되었다.

현재 한국의 경제적 성장과 한류의 확산으로 한국어는 세계 10대 언어권에 진입하는 등 국제적 위상이 강화되고 있지만 국외에 거주하고 있는 동포들과 외국인들이 정확한 표준 한국어를 접할 수 있는 기회를 갖기란 쉬운 일이 아니다. 국립국어원은 위성 방송을 통해 전 세계에 많은 한국어 방송 시청자를 확보하고 있는 YTN과 손을 잡음으로써 해외에 표준 한국어를 보급하는 데 많은 도움을 얻을 수 있게 되었다. 또한 두 기관은 한글의 세계화를 위해 관련된 자료 및 연구 성과를 공유하고 앞으로 다양한 사업을 개발하여 공동 추진하기로 하였다.

새해의 시작과 함께 이루어진 이번 협약이 한글의 세계화에 큰 기여를 할 수 있기를 기대한다.

다. 국립국어원, 평생교육진흥원과 국민의 국어능력 및 문해력 향상을 위한 협약 체결

문화체육관광부 국립국어원(원장 이상규)과 평생교육진흥원(원장 박인주)은 2009년 1월 15일 평생교육 진흥과 국민의 국어능력 및 문해력

향상을 위해 함께 노력하기로 하고 공동 협약을 체결하였다.

국립국어원은 비문해자 대상 문해력 향상을 위한 교육과정과 교재를 개발할 예정이며, 문해 교사 양성을 위하여 국어전문 교육과정도 개발할 예정이다. 또한 문해력 조사 등 국민의 국어능력 실태조사를 꾸준히 실시할 계획이며 문해력이 부진하여 사회 적응에 어려움을 겪는 이주민과 다문화 가정 자녀에 대한 교육 지원 사업도 강화할 것이다.

성인 문해 교육 정책총괄기관인 평생교육진흥원은 국립국어원과 상호 협력 체제를 구축하여 꾸준히 국민의 문해력 향상을 위하여 노력할 것이다. 새해의 시작과 함께 이루어진 이번 협약이 국민의 국어능력 및 문해력 향상에 큰 기여를 할 수 있기를 기대한다.

라. 국립국어원 ‘초급 한국어 교재’ 출판

국립국어원에서는 국가 차원의 국외 한국어 교육 지원을 위하여 2008년 12월 아시아 지역 5개 언어로 된 초급 한국어 교재 총 20권을 완간했다. 이번에 완간한 교재는 중국어, 베트남어, 타갈로그어(필리핀어), 태국어, 몽골어 5개 국어로 발간되었으며 그 기능에 따라 말하기, 듣기, 읽기, 쓰기 4종으로 각각 구분되어 출간되었다.

그동안 국외 한국어 교육 현장에서 국가 차원의 적절한 표준 교재가 없다는 지적이 있어 왔는데, 이번에 발간된 교재는 그러한 현장의 요구를 반영하여 이루어진 첫 결실이라고 할 수 있다. 최근 취업, 결혼, 유학, 관광 등 다양한 목적으로 한국어를 배우는 사람이 늘어나고 있는데 이번에 발간된 교재는 이처럼 국외에서 한국어와 한국 문화에 관심을 갖고자 하는 일반 대중을 대상으로 하여 만들어졌다. 이번 교재는 2008년 한 해 동안 작업이 이루어졌으며 그중 초급 한국어 말하기 교재와 듣기 교재에는 각각 회화용 CD 1개와 회화용 CD 2개가 포함되어 있다.

국립국어원은 앞으로 초급 한국어 교재 외에도 중급 한국어 교재, 교사

용 지침서 등을 개발할 계획인데 이번에 출판된 교재는 2008년 이전에 출간된 영어판 교재와 함께 국외 한국어 교육 현장에서 중요하게 활용될 예정이다. 문화체육관광부와 국립국어원은 이번에 발간한 교재를 제외한 국문회원과 세종학당, 한글학교 등을 통해 활용하는 한편 현지 출판 및 국내 판매(한림출판사 또는 대형 서점)를 할 예정이다.

라1. 국립국어원 ‘초급 한국어 교재’ 출판기념회 개최

우리 원에서는 아시아 지역 5개 언어로 된 초급 한국어 교재 각 4종 총 20권을 완간한 것을 기념하여, 2009년 1월 19일(월) 17시에 한국언론재단(프레스센터) 20층 프레스클럽에서 출판기념회를 개최하였다. 발간한 교재는 중국어, 베트남어, 타갈로그어(필리핀어), 태국어, 몽골어 5개 국어로 발간되었으며 그 기능에 따라 말하기, 듣기, 읽기, 쓰기 4종으로 각각 구분되어 출간되었다.

출판기념회는 이상규 국립국어원장의 개회사, 축사(김장실 문화체육관광부 제1차관, 이어령 전 장관, 김종민 전 장관, 이정현 한나라당 의원), 경과 보고 및 도서 소개, 출판 기념 떡 자르기 행사, 기념 촬영, 만찬 등의 순서로 진행되었다. 신현웅 전 문화부 차관, 김계곤 한글학회 이사장, 김승곤 한글학회 회장 등의 주요 인사를 포함하여 한국어 교육계 전문가들과 교재 개발에 참여한 집필자, 번역자, 감수자, 출판사 관계자 등 120여 명의 참석자들이 참여하여 출판기념회가 성황을 이루었다.

김장실 차관은 축사에서 한국어와 한국 문화를 알고 싶어 하는 외국인이 급증하고 있고 단순히 한국어 문법이나 화법만을 전달하는 교재가 아니라 한국의 전통문화, 대중문화, 정신문화를 알려 줄 교재가 필요한 상황에서 문화가 담긴 아시아권 한국어 교재 20권을 국립국어원에서 발간한 것은 참으로 반가운 일이라고 말했다. 앞으로도 국립국어원은 한국어 교재의 개발과 보급을 위해 더욱 노력할 계획이다.

마. 한글 홍보를 위한 4개 언어 사이트 개통

국립국어원은 사이버 외교사절단 반크를 지원하여 2009년 2월부터 한국어뿐만 아니라 영어, 일본어, 중국어 등 4개 언어로 한글 홍보 사이트 (<http://sejong.prkorea.com/kor/main.jsp>)를 개설하고 세계의 누리꾼에게 한글을 올바르게 홍보하는 사업에 본격적으로 나섰다. '21세기 세종대왕 프로젝트'로 이름 붙여진 이 사이트의 구성은 다음과 같다.(이 사이트는 반크 누리집에서도 볼 수 있다.)

이 사이트는 한국 문화의 대표성과 상징성을 가진 한글에 대한 잘못된 인식을 교정하고 한글에 대한 올바른 인식을 고취하여 한글을 세계에 홍보하기 위한 목적으로 만들어졌다. 이 사이트에는 반크 회원을 비롯한 누리꾼들이 외국 교과서와 웹 사이트에서 한글과 관련하여 잘못된 서술을 발견했을 경우, 해당 교과서와 사이트에 시정을 촉구하는 활동을 할 수 있도록 오류 사례와 서한의 예시도 수록하고 있다.

한글이 대한민국의 대표적인 문화 콘텐츠임에도 불구하고 세계의 교과서나 유명 웹 사이트에서는 한글에 대한 잘못된 정보를 소개하는 경우가 적지 않다. 대표적으로 세계 유명 백과사전 출판사인 인사이클로피디아(www.encyclopedia.com)와 네이션스인사이클로피디아(www.nationsencyclopedia.com) 등에서는 "한글은 중국 한자를 모방해 만들었다"는 잘못된 내용을 전하고 있다. 해외 웹 사이트에서 제공하는 한국어, 한글 관련 오류 정보의 대표적인 사례는 다음과 같다.

- ① "한국의 언어는 한국어와 영어"라고 소개하여 한국에서 영어를 공용어로 사용하는 것처럼 소개함: 31건
[http://www.alsintl.com/resources/countries/Korea%20\(South\)/](http://www.alsintl.com/resources/countries/Korea%20(South)/)
- ② "한국어는 일본어와 매우 유사하고, 문법적으로 중국어와 다르다"고 소개하여 한국어가 일본어나 중국어와 유사한 언어라는 오해를 불러일으키게 소개하고 있음: 9건 미국 정부 사이트의 한국정보 페이지
<http://www.state.gov/r/pa/ei/bgn/2800.htm>

- ③ 한국어보다 중국어를 배우는 쪽이 더 나음: 1건
<http://how-to-learn-any-language.com/e/languages/korean/index.html>
- ④ 받침서체를 잘못 사용함: 1건
http://encarta.msn.com/encyclopedia_761565507/korean_language.html
- ⑤ 한글 문자는 중국 문자를 모방한 것임: 3건
<http://www.nationsencyclopedia.com/Asia-and-Oceania/Korea-Democratic-People-s-Republic-of-DPRK-LANGUAGES.html>

이 사업을 계기로 국립국어원과 반크는 한글을 창제한 세종대왕의 뜻과 철학을 21세기 지구촌에 퍼트리는 다리 역할을 할 것이며, 전 세계에 한글과 한국어에 대한 정확한 정보를 제공하고 한글에 대한 왜곡된 내용을 바로잡도록 해외 출판사, 백과사전 등에서 한글에 대한 오류를 시정해 나갈 계획이다.

또한 국립국어원은 금년 중으로 반크를 지원하여 현재 개설되어 있는 4개 언어 이외에 프랑스어, 독일어, 스페인어, 러시아어, 아랍어 5개 언어 사이트로도 제작하여 널리 전 세계에 한글의 우수성과 한글에 대한 바른 정보를 제공할 계획이다.

3. 국립국어원 주요 회의 개최 소식

가. 사회인을 위한 효과적 의사소통 교육 연구 발표회

- 제4회 국립국어원·MBC 방송 언어 공동 연구 발표회 개최 -

국립국어원(원장 이상규)과 MBC 문화방송(사장 엄기영)은 제4회 국립국어원·MBC 방송 언어 공동 연구 발표회를 12월 19일 서강대학교 가브리엘관 109호에서 다음과 같이 개최하였다.

- **발표 주제:** 사회인을 위한 효과적 의사소통 교육 연구
- **시간:** 2008년 12월 19일 (금) 15:00~17:00
- **장소:** 서강대학교 가브리엘관 109호
- **발표자 및 발표 내용**
 - 총론: 연구의 필요성과 방향 - 정현숙(성균관대)
 - 효과적 의사소통에 필요한 언어적 요소 - 이호승(충북대), 박용찬, 이현주, 박정진, 조태린(이상 국립국어원)
 - 대인 의사소통 - 장해순(경희대)
 - 협상의 의사소통 - 김문수(성균관대)
 - 소집단 의사소통: 문제해결 및 의사 결정 - 범기수(성균관대)
 - 대중적 말하기 - 김정현(중앙대)
 - 문화 간 의사소통 - 박웅기(숭실대)
 - 실습용 CD 소개 및 시연 - 김수정, 전중환(MBC)

양 기관은 지난 2005년 방송 언어 공동연구 협약을 맺은 이후로 이미 세 차례에 걸쳐 『보도 가치를 높이는 TV 뉴스 문장 쓰기』, 『방송 언어 교육 프로그램의 교수법』, 『구어적 의사소통능력 향상을 위한 교육 프로그램 연구』 등을 주제로 공동 연구를 진행해 왔다. 그리고 올해에는 한국 스피치커뮤니케이션학회도 함께 참여하여 방송인을 비롯한 사회인 모두를 위한 효과적 의사소통 방안을 연구하였다.

특히 이번 연구에서는 기존의 국어학적 방법론 외에도 의사소통이론 등의 사회과학적 방법론과 현직 아나운서의 전문성이 결합되어 의사소통 문제에 대한 다양한 접근을 할 수 있었다. 김정근, 이하정 MBC 아나운서의 사회로 진행된 발표회 당일에는 국립국어원 연구원, MBC 아나운서, 학회 회원, 학생 등이 많이 참석하여 성황을 이루었으며, 연구진의 발표 내용과 MBC 아나운서 14인이 참여하여 녹음된 실습용 CD 시연을 흥미롭게 경청하였다. 이번 연구 및 발표회를 계기로 방송 언어의 발전이 풍요로운 국어 생활의 발전으로 이어질 수 있기를 기대한다.

나. 2008년 제8회 언어 정책 토론회

국립국어원에서는 2008년 제8회 언어 정책 토론회를 개최하였다. 이번 토론회에서는 평생교육진흥원 박인주 원장을 모시고 '평생 교육과 성인 문해 교육'이라는 주제로 말씀을 들어 보았다.

박 원장은 미국, 일본, 중국, 호주, 유럽공동체 등 세계 각국이 교육, 훈련, 과학, 고용 등의 평생 학습 관련 국가 미래 전략 계획을 수립하여 학습 환경을 조성하는 데에 주력하여 평생 학습에 관심을 기울이고 있다고 소개했다. 이와 더불어 평생 학습의 필요성은 저출산 고령화 사회의 심화, 교육 양극화 현상, 고용 불안, 세계화 및 지역화 추세가 뒷받침하는 요인이다.

국내의 평생 교육 정책을 살펴보면 학교를 평생 학습 시설로 적극 활용하여 학교와 지역 사회의 연계를 강화하고 학습 이력을 관리하고 학습 비를 지원하는 평생 학습 계좌제를 운영하는 등 실제로 평생 공부할 수 있는 환경을 마련하는 방향으로 추진되고 있다.

평생 교육 정책 가운데 국립국어원과의 협력으로 효율을 높일 수 있는 분야가 성인 문해 교육 지원 사업이다. 문해 교육은 국민 한 사람 한 사람이 인간으로서 기본 권리를 누리며, 건전한 한 사회의 시민으로 함께 살아갈 수 있는 기초적인 능력을 향상시키는 교육이다.

현재 평생교육진흥원에서 진행하고 있는 성인 문해 교육 지원 사업은 성인 문해 교육 인프라 구축, 성인 문해 교과서 개발, 성인 문해 교육 관계자 연수 등 여러 가지 측면에서 이루어지고 있다.

발표에 이은 토론에서는 평생 교육 교재에서의 국어 관련 내용 비율, 평생 교육 프로그램에 참여하는 강사들의 관리, 평생 교육 프로그램의 이수율 등에 대한 질의응답이 있었다.

다. 게임 언어 건전화 협약식 및 게임 산업 정책토론회 개최

국립국어원은 국회의원 나경원, 한국게임산업진흥원, 한국게임산업협회와 함께 2009년 2월 2일(월), 국회도서관 대강당에서 「게임언어 건전화 협약식 및 게임 산업 정책토론회」를 개최하였다.

이번 협약식은 건강한 게임 문화 조성을 위한 노력의 일환으로 개최된 게임 언어 건전화를 위해 관계기관이 협약을 체결함으로써 민관 공동의 지속적인 협력체계를 구축하기 위해 마련되었다.

이날 행사 1부에서는 게임 언어 건전화를 위해 4개 기관이 협약을 체결하였으며, 방송인 이익선 씨를 게임 언어 건전화 홍보대사로 위촉하였다. 2부에서는 게임 산업 성과 및 향후 추진전략, 게임 문화 가치 확대방안, 게임 법·제도의 방향과 향후 과제라는 주제로 발표가 진행되었으며 전문가 토론 및 방청객 질의응답이 진행되었다.

라. 제83차 정부·언론외래어심의공동위원회 심의 결정안

[인 명]

- 그레그, 저드 (앨런) Judd (Alan) Gregg 1947~ 미국 정치가. 뉴햄프셔 주지사 등을 거쳐, 1993년부터 공화당 상원의원(3선).
- 덩컨, 안 Arne Duncan 1964~ 미국 교육장관. 오스트레일리아 프로농구 선수(1987~91). 귀국 후, 출신지 시카고에서 교육 사업에 전념. 시카고시 교육감(2001~).
- 도너번, 숀 Shaun Donovan 1966~ 미국 주택도시개발장관. 클린턴 전 정권부터 부시 정권 초기(2001)까지 주택도시개발 차관보대리. 주택금융회사를 거쳐 뉴욕 주택보전개발국장(2004~). 건축 행정의 전문가.
- 러후드, 레이 Ray LaHood 1945~ 미국 교통장관. 레바논계 미국인. 교사. 일리노이 주 하원의원을 거쳐 공화당 하원의원(1995~). 7선.

- 로크, 게리 Gary Locke 중국명 뤼자후이 駱家輝 1950~ 미국 상무장관. 중국계 미국인. 워싱턴 주 지사(1997~2005)
- 마차도, 호세 라몬, 벤투라 José Ramón Machado Ventura 1931~ 쿠바 국가평의회 제1부의장(2008.2.~). 전 국가평의회 부의장.
- 마차오쉬 馬朝旭 1963~ 중국 외교부 보도국장.(2009.2.~). 동 정책 기획국장(2004.~06.). 경제학 박사. 전임 국장 류젠차오(劉建超)의 후임.
- 모리 에이스케 森 英介 1948~ 일본 정치가. 법무상(2008.9.~).
- 몬테로, 가브리엘라 Gabriela Montero 1970~ 베네수엘라 카라카스 태생의 미국 피아니스트.
- 아타밀스, 존 에번스 John Evans Atta-Mills 1944~ 가나 대통령(2009.1.7.~). 부통령(1997~2001). 국민민주회의(NDC) 소속. 법학자.
- 베리, 척 Chuck Berry 본명 찰스 에드워드 앤더슨 Charles Edward Anderson 1926~ 미국 작사·작곡가, 가수, 기타 주자.
- 베리, 클로드 Claude Berri 본명 클로드 브렐 랑그만 Claude Berel Langmann 1934~2009 프랑스 영화감독, 제작자. 배우, 극작가로도 재능을 발휘. 누벨바그의 대표적 감독. '테스'(1979), '마농의 샘'(1986), '여왕 마르고'(1994) 등.
- 보루세비치, 보그단 Bogdan Borusewicz 1949~ 폴란드 정치가. 상원 의장(2005~).
- 보일, 대니 Danny Boyle 1956~ 영국 영화 감독. '슬럼도그 밀리어네어(Slumdog Millionaire)'로 제81회 아카데미상 감독상을 수상(2009.2.22.). 이 외에도 '슬럼도그 밀리어네어'는 작품, 각색, 편집, 촬영, 가곡, 작곡, 녹음 등 8개 부문 상을 획득.
- 보크, 에밀 Emil Boc 1966~ 루마니아 총리(2008.12.~). 민주당 당수.
- 빌색, 토머스(톰) 제임스 Thomas(Tom) James Vilsack 1950~ 미국 농무장관. 아이오와 주 지사(1998~2006).
- 사토 쓰토무 佐藤 勉 1952~ 일본 정치가. 국가공안(오키나와·북방)

상(2008.9.~).

· 살라사르, 켄 Ken Salazar 1955~ 미국 내무장관. 상원의원. 에너지 자원 등에 관한 전문가. 에스파냐어권 출신.

· 서틀리, 낸시 Nancy Sutley 1962~ 미국 백악관 환경평의회 의장. 전 로스앤젤레스 부시장(환경 담당).

· 샤피로, 메리 Mary Schapiro 1955~ 미국 증권거래위원회(SEC) 위원장. 변호사. 금융 서비스 감독원(FSRA) 원장. 클린턴 정권 때 SEC 위원장 대리 역임. 상품거래위원회(CFTC) 위원장(1994).

· 솔리스, 힐다 Hilda L. Solis 1957~ 미국 노동장관. 중남미계 여성. 카터 정권 행정관리·예산국 분석관. 캘리포니아 주 상원의원 등을 거쳐 연방 하원의원(2001~). 5선.

· 수즈먼, 헬렌 Helen Suzman 1917~2009 남아프리카 공화국 여성 정치가. 국회의원(1953~89)으로 활동하며 아파르트헤이트(인종 차별 정책) 철폐 투쟁에 앞장서 온 유대계 백인 인권 옹호 운동가.

· 시퀴르다르도티르, 요한나 Jóhanna Sigurðardóttir 1942~ 아이슬란드 총리(2009.2.1.~). 사회민주당(SDA) 소속. 여성. 사회문제장관(1987~94, 2007.5.~09.1.).

· 시벨리어스, 캐슬린 Kathleen Sebelius 1948~ 미국 보건장관. 캔자스 주지사(2003~). 캔자스 주 보험장관(1995~2003) 출신으로 의료 보험 제도에 정통. 여성.

· 시오노야 류 鹽谷 立 1950~ 일본 정치가. 문부과학상(2008.9.~).

· 아마노 유키야 天野之彌 1947~ 일본 외교관. 일본 빈 국제기구 대표 부대사(2005.8.~).

· 아피싯, 웨차치와 Abhisit Vejjajiva อภิสิทธิ์ เวชชาชีวะ 1964~ 타이 총리(2008.12.~). 민주당(Prachatiapat) 당수(2005.3.~).

· 업다이크, 존 (호이어) John (Hoyer) Updike 1932~2009 미국 작가. 미국 현대 문학을 대표하는 작가로 '뛰어라 토끼'(1960) 등 토끼 4부작으

로 잘 알려짐. '켄타우로스 The Centaur'(1963)로 전미도서상, '토끼는 부자다 Rabbit is Rich'(1981)로 풀리처상, '토끼는 잠들다 Rabbit at Rest'(1990)로 풀리처상과 전미 비평가협회상을 수상. '이스트윅의 마녀들 The Witches of Eastwick'(1984)은 잭 니컬슨 주연으로 영화화. 소설 외에 시, 평론, 자서전 등 분야에서도 활약.

· 오부치 유코 小淵優子 1973~ 일본 여성 정치가. 소자화(少子化, 남녀 공동참획)상(2008.9.~).

· 이바니세비치, 고란 Goran Ivanišević 1971~ 크로아티아 테니스 선수.
※ 제11차 회의 (1996.5.16.)의 결정 사항[Ivanišević, Goron, 이바니세비치, 고론]을 정정함.

· 잭슨, 리사 Lisa Jackson 1962~ 미국 환경보호국(EPA) 국장. 전 뉴저지 주 환경보호국장. 여성.

· 청룽 成龍 본명 천강성 陳港生, 별명 팡스룽 房仕龍, 영어명 재키 찬 Jackie Chan 1954~ 홍콩 출신의 중국 영화배우, 제작자. 주요 작품 '취권'(1978), '폴리스 스토리'(1985), '택시도'(2002) 등.

· 캐프리아티, 제니퍼 Jennifer Capriati 1976~ 미국 테니스 선수.
※ 제10차 회의 (1996.3.22.)의 결정 사항[Capriati Jeniffer, 캐프리오티, 제니퍼]을 정정함.

· 키릴 대주교 Metropolitan Kirill Митрополит Кирилл: 속명 블라디미르 미하일로비치 군다예프 Vladimir Mikhailovich Gundyayev Влади мир Михай лович Гундяев 1946~ 러시아 정교회 제16대 총주교 (2009.2.1.~). 알렉시 2세(Aleksiy II) 사후 총주교 대리. 1989년부터 러시아 정교회 대외 관계 책임자. 1991년 스톨렌스크·칼리닌그라드 교관구 대주교.

· 커크, 론 Ron Kirk 1954~ 미국 무역대표부(USTR) 대표. 변호사. 텍사스 주 주무장관을 거쳐 델러스 시장(1995~2001).

· 판롬파위, 헤르만 Herman van Rompuy 1947~ 네덜란드 총리

(2008.12.30.~). 기독교 민주 플랑드르당(CD&V) 소속. 전 하원의장. 부총리 겸 예산장관(1993~99).

· 펄먼, 이츠하크 Itzhak Perlman 1945~ 이스라엘 태생의 미국 바이올린 주자. 실내악의 명수로, 세세한 데까지 두루 미치는 정확한 기교로 알려져. 바이올린 연주곡의 명곡을 거의 녹음.

· 하마다 야스카즈 濱田靖一 1955~ 일본 정치가. 방위상(2008.9.~).

· 헌팅턴, 새뮤얼 (필립스) Samuel (Phillips) Huntington 1927~2008 미국 정치학자. 1950년부터 2007년 은퇴할 때까지 58년간 하버드대 교단에서 정치학, 민주주의론, 군정학 등을 연구. 국가안전보장회의(NSC)의 안보정책 조정관(1977~81). 세계적 베스트셀러 '문명의 충돌' (1993) 등의 저서로 잘 알려진 석학.

[지 명]

· 칼리닌그라드 Kaliningrad Калининград ①리투아니아와 폴란드에 둘러싸여 있는 주. 러시아의 국외 영토로 발틱 해에 위치. ②칼리닌그라드 주의 주도이며 항구 도시. ③러시아 모스크바(Moskva) 주의 동북부에 있는 도시.

· 쾨니히스베르크 Königsberg 칼리닌그라드(Kaliningrad)의 옛 독일어 명(1255~1946). 철학자 칸트(Kant)의 출생지.

· 키시너우 Chişinău 구칭 키시네포프(키시네프) Kishinev(1940~91). 몰도바 공화국의 수도. ※ 제25차 회의 (1998.12.15.)의 결정 사항[Kishinev. 키시네프]을 정정함.

· 수완나품 Suvarnabhumi สุวรรณภูมิ 태국 방콕 국제공항. 2006년 9월 15일 일부 개항을 거쳐, 9월 28일 완전 개항.

※ 오바마 새 정권의 각료들 (2009년 1월 20일 출범)

하단은 주요 경력, ★은 여성, 일부를 제외하고 의회 승인이 필요

[각료]

대통령 버락 오바마 Barack Obama(47)	부통령 조지프 바이든 Joseph Biden(66)
상원의원, 대통령으로서 첫 아프리카계(흑인)	상원의원, 상원 외교위원장
국무장관 힐러리 클린턴 Hillary Clinton(61)★	재무장관 티머시 가이트너 Timothy Geithner(47)
상원의원, 전 대통령 부인	뉴욕 연방준비은행 총재
국방장관 로버트 게이츠 Robert Gates(65)=유입	법무장관 에릭 홀더 Eric Holder(57)
중앙정보국(CIA) 국장, 2006년부터 현직, 공화당	법무부장관, 아프리카계
내무장관 켄 살라사르 Ken Salazar(53)	농무장관 톰 빌색 Tom Vilsack(58)
상원의원, 히스패닉	아이오와 주지사
국토안전보장장관 재닛 나폴리타노 Janet Napolitano(51)★	상무장관 게리 로크 Gary Locke(59)
애리조나 주지사, 연방검사	워싱턴 주지사(1997~2005), 중국계 미국인
노동장관 힐다 솔리스 Hilda Solis(51)★	보건장관 캐슬린 시벨리어스 Kathleen Sebelius(60)★
하원의원, 히스패닉	캔자스 주지사
주택도시개발장관 숀 도너번 Shaun Donovan(42)	교통장관 레이 러후드 Ray LaHood(63)
뉴욕시 주택보전개발국장	공화당 하원의원, 아랍계
에너지 장관 스티븐 추 Steven Chu(60)	교육장관 안 덩컨 Arne Duncan(44)

로런스 버클리 국립연구소장, 노벨 물리학상, 중국계	시카고시 교육감, 프로 농구 선수
보훈장관 에릭 신세키 Eric Shinseki(66)	
육군참모총장(대장), 일본계, 하와이 출신	

[각료급]

대통령 수석 보좌관 람 이매뉴얼 Rahm Emanuel(49)	국가경제회의(NEC) 위원장 로런스 서머스 Lawrence Summers(54)
하원의원	재무장관
대통령 보좌관(국가안정보장 담당) 제임스 존스 James Jones(65)	행정관리에산국(OMB) 국장 피터 오재그 Peter Orszag(40)
해병대 총사령관(대장), 유럽 연합군 (NATO군) 최고 사령관	의회 예산국장
경제회복자문위원회 의장(신설) 폴 볼커 Paul Volcker(81)	유엔 대사 수전 라이스 Susan Rice(44)★
연방준비제도이사회(FRB) 의장	국무차관보(아프리카 담당), 아프리카계
환경보호국(EPA) 국장 리사 잭슨 Lisa Jackson(46)★	무역대표부(USTR) 대표 론 키크 Ron Kirk(54)
뉴저지 주 환경보호국장, 아프리카계	텍사스 주 델러스 시장, 아프리카계
중앙정보국(CIA) 국장 리언 패네타 Leon Panetta(70)	국가정보국장(DNI) 데니스 블레어 Dennis Blair(61)
행정관리에 산국(OMB) 국장, 수석보좌관	태평양군 사령관, 태평양 함대 사령관, 해군 예비역 대장

4. 국립국어원 수상 및 시상

가. 국립국어원, 정보화 부문 평가 최우수상 수상

국립국어원(원장 이상규)은 정부업무평가기본법에 의거하여 2008년도에 실시한 정부업무평가 정보화 부문 평가 결과 우수 기관으로 선정되어

2008년 12월 31일 장관 표창을 받았다. 국립국어원 국어정보화팀은 국무조정실의 정보화 평가 결과 보고서, 예산 규모에 따른 가중치, 정보화 업무 평가 기여도 등을 기준으로 평가한 이번 평가에서 가장 높은 점수를 받아 최우수상을 수상했다.

나. 선플누리단 활동 결과 보고 대회 및 선플 공모전 시상식 개최

- “손끝에서 피어나는 아름다운 세상”

“내가 단 선플 보이지 않는 119”

초등학생에서 일반인까지 선플 누리꾼 총집결 -

국립국어원(원장 이상규)과 (사)선플달기국민운동본부(대표 민병철)는 2008년 12월 20일 교총회관(서울 우면동 142) 대회의실에서 ‘2008 선플누리단 활동 결과 보고서 대회 및 선플 공모전 시상식’을 개최하였다.

선플누리단 활동은 악플에 시달리던 유명 연예인들의 자살과 지구촌 금융 위기로 술렁이던 지난 10월 11일부터 시작됐다. 바람직한 통신 언어 문화 정착을 위한 사업을 진행하고 있던 국립국어원과 선플운동본부가 각급 학교의 교사와 학생을 주축으로 선플누리단을 발족시켰다. ‘선플누리단’이란 용기와 힘을 주는 바르고 아름다운 온라인 댓글을 뜻하는 ‘선플’과 네티즌의 순화어인 ‘누리꾼’을 결합시킨 것으로, 초·중·고등학교는 물론 대학생과 일반인까지 참여하여 온라인과 오프라인을 통해 활발한 활동을 펼쳤다. 선플누리단 활동을 전개한 학교는 양지초등학교, 청담중학교, 화성고등학교, 이화여자대학교 등 25개 학교에 달한다.

이날 행사에서는 선플 공모전 시상식도 있었다. 선플 공모전은 손수제작물(UCC), 표어, 포스터/만화, 수기 분야로 나뉘 진행되었으며, 송실대 미디어학부의 이희소 외 3명의 작품(손수제작물)이 대상을 차지했다. 이 작품은 독특한 시각과 참신한 아이디어로 긍정적이고 따뜻한 언어 사용

의 즐거움을 자연스럽게 표현했다는 평가를 받았다.

한편 분야별 최우수상에서 손수제작물(UCC)분야는 윤주영(순천대), 표어 분야는 '내가 단 선플 보이지 않는 119'를 출품한 송지수(보정초 6년), 포스터/만화 분야는 '손끝에서 피어나는 아름다운 세상'을 출품한 김가은(용인 성지고 1년), 수기 분야는 추승현(양주 남문고 2년)학생이 각각 수상했다.

국립국어원과 선플운동본부는 이번 행사를 통해 건전한 통신 언어문화 정착을 통해 상대를 존중하고 격려하는 댓글 문화 확산을 위한 청소년 선플누리단의 초년도 활동을 종합하여 우수 활동 사례를 알리고 우수 활동 동아리를 표창함으로써 앞으로도 지속적으로 선플 달기 활동을 유도할 계획이다. 국립국어원은 이 밖에도 바람직한 통신 언어 개선을 위하여 이미 공익광고를 제작하여 방영하였으며 통신 언어 홍보 책자(성인용, 청소년용)도 제작하여 배포할 예정이다.

선플공모전 수상자 명단

- 손수제작물(UCC)분야

- 대 상: 이희소 외 3명(숭실대 미디어학부)
- 최우수: 윤주영(국립순천대)
- 우 수: 김윤정(보정초 6학년)
- 장 려: 김예슬 외 4명(인천 부개여고 2학년),
김희주 외 6명(호곡중 1학년)

- 표어

- 최우수: 송지수(보정초 6학년)
- 우 수: 김은영(일반, 경남 진주)
- 장 려: 김태호(일반), 문지수(청담중 2학년)

- 포스터/만화

- 최우수: 김가은(포스터, 용인 성지교 1학년)
- 우 수: 홍지희(포스터, 청담중 3학년)
- 장 려: 전지애(포스터, 청담중 3학년),
이창민(만화, 양지초 4학년)

- 수기

- 최우수: 추승현(양주 남문고 2학년)
- 우 수: 김동영(안산 경안고 1학년)
- 장 려: 류진슬(용인 성지교 1학년)
권정혜(일반)

선플달기운동본부(www.sunfull.or.kr)

선플달기운동본부는 2007년 5월 민병철 교수(중앙대)가 주축이 되어 인터넷 상에서 칭찬과 격려의 댓글을 달아 악플을 퇴치하자는 취지로 결성하였다. 문용린(전 교육부 장관), 이순재(텔런트), 안성기(영화배우), 독고영재(텔런트), 유동근(텔런트), 김제동(방송인), 서경석(방송인) 등이 참여하고 있으며, 초·중·고등학교 선플방, 전국청소년 선플누리단, 선플리더스클럽 등이 전국적으로 확산되고 있다.

용어 정의

- 선플누리단: 용기와 힘을 주는 바르고 아름다운 온라인 댓글을 뜻하는 '선플'과 네티즌의 순 우리말인 '누리꾼'의 합성어인 선플 누리꾼들이 모여 만든 동아리. 온라인과 오프라인을 통해 인터넷 언어가 다른 사람들은 물론 자기 자신에게도 커다란 영향을 끼친다는 사실을 알리는 역할을 하고 있다.
- 선플 운동: 인터넷에 착하고 아름다운 인터넷 댓글 달기 운동. 2007년

봄 학기, 중앙대학교에서 ‘글로벌 리더십 실용영어’를 가르치던 민병철 교수가 악플에 시달리는 연예인들과 모 방송국 TV 프로그램 외국인 여성 출연자들을 위해 학생들에게 선플 달기 과제를 내주자, 불과 일주일 사이에 5천 여 건의 아름다운 댓글들이 올라오면서 시작된 인터넷 정신 문화 운동.